



**Conseil économique
et Social**

Distr.
GENERALE

TRANS/WP.15/AC.1/99
20 juin 2005

Original : FRANÇAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail du transport des marchandises dangereuses

Réunion commune de la Commission de sécurité du RID
et du Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses
(Genève, 13-23 septembre 2005)

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE DE LA SESSION */

qui s'ouvrira le lundi 13 septembre 2005 à 10 h 00
au Palais des Nations, Genève

IMPORTANT

Compte tenu des nouvelles mesures de sûreté concernant l'accès au Palais des Nations, les délégations sont priées d'informer le secrétariat (Division des transports de la CEE) de leur composition exacte. L'accès au Palais des Nations sera réservé aux porteurs d'une carte d'identité qui sera délivrée par la Section de la Sécurité et de la Sûreté à la Villa Les Feuillantines, 13 Avenue de la Paix (voir plan en dernière page).

Chaque participant annoncé sur la liste des membres de la délégation est prié de remplir à l'avance le formulaire d'enregistrement figurant à l'avant-dernière page et de le transmettre par fax (41 22 917 00 39) ou par courrier électronique (mireille.chavet@unece.org) au plus tard une semaine avant l'ouverture de la session.

*/ Voir la lettre A 81-02/502.2005 de l'Office central des transports internationaux ferroviaires (OCTI).

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Citernes
3. Normes
4. Interprétation du RID/ADR/ADN
5. Harmonisation avec les Recommandations relatives au transport des marchandises dangereuses de l'ONU
6. Nouvelles propositions d'amendements au RID/ADR/ADN
7. Rapports des groupes de travail informels
8. Travaux futurs
9. Élection du bureau pour 2006
10. Questions diverses
11. Adoption du rapport.

* * *

NOTES EXPLICATIVES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le premier point de l'ordre du jour provisoire concerne son adoption. La Réunion commune disposera également du rapport sur sa session de mars 2005 tenue à Berne du 7 au 11 mars 2005 (TRANS/WP.15/AC.1/98-OCTI/RID/GT-III/2005-A et additif).

Il convient de rappeler les points suivants :

- a) A sa dernière session de mars 2005, la Réunion commune a élu M. C. Pfauvadel (France) et M. H. Rein (Allemagne) respectivement Président et Vice-Président pour 2005.
- b) Les documents de la CEE-ONU (autres que les ordres du jour ou les rapports) portant la cote TRANS/WP.15/AC.1/ sont diffusés par l'OCTI en langue allemande sous la cote OCTI/RID/GT-III/ suivis du même numéro de document. Par souci d'économie, les documents ne seront pas disponibles en salle. Les délégués sont priés de se rendre à la réunion munis de leur exemplaire des documents;
- c) La documentation sera disponible sur le site web de la CEE-ONU (www.unece.org/trans/danger/danger.htm) en anglais, français et russe;

- d) La Réunion commune souhaitera éventuellement, si nécessaire, que des groupes de travail spéciaux se réunissent parallèlement pour examiner les documents relatifs aux citernes (point 2) et au chapitre 6.2 (point 7), après examen de ce point en session plénière.
- e) La Réunion commune souhaitera éventuellement, si nécessaire, qu'un groupe de travail spécial se réunisse en dehors des heures de session plénière pour examiner les documents relatifs aux normes (point 3), conformément au mandat que la Réunion commune décidera.

2. CITERNES

Documents de référence

TRANS/WP.15/AC.1/98/Add.1	Rapport du Groupe de travail sur les citernes à la dernière session
TRANS/WP.15/AC.1/98, par. 4-18	Rapport de la Réunion commune à sa dernière session

Documents à discuter

TRANS/WP.15/AC.1/2005/18 (UIC)	PMSA, pression de calcul, pression d'épreuve Document présenté à la session précédente et maintenu à l'ordre du jour à la demande de la Belgique (voir TRANS/WP.15/AC.1/98, par. 13)
TRANS/WP.15/AC.1/2005/30 (Belgique)	Pression maximale de service admissible (6.7.2.1) Document présenté à la session précédente et maintenu à l'ordre du jour à la demande de la Belgique (voir TRANS/WP.15/AC.1/98, par. 13)
TRANS/WP.15/AC.1/2005/36 (Belgique)	Marquage de la dernière épreuve périodique - Identification du type d'épreuve
TRANS/WP.15/AC.1/2005/37 (EIGA)	Section 6.8.3 - Prescriptions particulières applicables à la classe 2
TRANS/WP.15/AC.1/2005/43 (Norvège)	Partie 6 - Chapitre 6.8
TRANS/WP.15/AC.1/2005/45 (Belgique)	Épreuves négatives
TRANS/WP.15/AC.1/2005/46 (Norvège et Royaume-Uni)	Suppression du code-citerne TU 26
TRANS/WP.15/AC.1/2005/19/Rev.1 (Royaume-Uni)	Transport de gaz liquéfiés dans des citernes équipées d'un compartiment de vannes encastré

TRANS/WP.15/AC.1/2005/55 (Allemagne)	Marquage sur les citernes et indication dans le document de transport
TRANS/WP.15/AC.1/2005/59 (Royaume-Uni)	Utilisation des normes pour la construction des citernes
TRANS/WP.15/AC.1/2005/63 (France)	TE18
TRANS/WP.15/AC.1/2005/64 (Pays-Bas)	Chapitre 6.8

3. NORMES

TRANS/WP.15/AC.1/2005/49 (CEN)	Référence à des normes EN dans le chapitre 6.9
TRANS/WP.15/AC.1/2005/50 (CEN)	Référence aux normes
TRANS/WP.15/AC.1/2005/62 (France)	Référence à la norme EN 13317 dans le chapitre 6.8

4. INTERPRETATION DU RID/ADR/ADN

Aucun document n'a été soumis sous ce point.

5. HARMONISATION AVEC LES RECOMMANDATIONS RELATIVES AU TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES DE L'ONU

TRANS/WP.15/AC.1/2005/42 et -/Add.1 (Secrétariat)	Rapport du Groupe de travail <u>ad hoc</u> sur l'harmonisation du RID/ADR/ADN avec les Recommandations de l'ONU (Genève, 23-25 mai 2005)
TRANS/WP.15/AC.1/2005/28 (Secrétariat)	Proposition d'harmonisation: Harmonisation avec les Recommandations de l'ONU relatives au transport des marchandises dangereuses. Polluants aquatiques Document discuté et rejeté à la session précédente et maintenu à l'ordre du jour à la demande du Royaume-Uni (voir TRANS/WP.15/AC.1/98, par. 31-38 et 91)
TRANS/WP.15/AC.1/2005/51 (Allemagne)	Classe 6.2: Classification des cultures du groupe de risque 3 aux fins de diagnostic (Liste d'exemples de matières infectieuses classées dans la catégorie A)
TRANS/WP.15/AC.1/2005/52 (Allemagne)	Classe 6.2: Classification des déchets médicaux et des déchets d'hôpital

6. NOUVELLES PROPOSITIONS D'AMENDEMENT AU RID/ADR/ADN

TRANS/WP.15/AC.1/2005/35 (Belgique) et TRANS/WP.15/AC.1/2005/39 (Autriche)	5.4.1.1.6 – Moyens de rétention vide non nettoyés
TRANS/WP.15/AC.1/2005/38 (Autriche)	Sous-section 1.1.3.1 d)
TRANS/WP.15/AC.1/2005/40 (Allemagne)	Exemptions concernant le transport des gaz
TRANS/WP.15/AC.1/2005/41 (Allemagne)	Section 5.5.2
TRANS/WP.15/AC.1/2005/44 (Belgique)	Détails dans la lettre de voiture / le document de transport
TRANS/WP.15/AC.1/2005/53 (Allemagne)	Transport du No. ONU 1013, dioxyde de carbone, en bouteilles de 0,5 litres
TRANS/WP.15/AC.1/2005/54 (Royaume-Uni)	Sous-section 1.1.4.3
TRANS/WP.15/AC.1/2005/56 (Allemagne)	Chapitre 1.4
TRANS/WP.15/AC.1/2005/57 (EIGA)	Sous-section 5.2.1.9
TRANS/WP.15/AC.1/2005/58 (Royaume-Uni)	Citernes statiques non nettoyées
TRANS/WP.15/AC.1/2005/60 (EIGA)	Marquage par poinçonnage – 6.2.1.7
TRANS/WP.15/AC.1/2005/61 (EIGA)	Transport de récipients à gaz

7. RAPPORTS DES GROUPES DE TRAVAIL INFORMELS

TRANS/WP.15/AC.1/2005/47 (EIGA)	Rapport du groupe de travail informel sur le chapitre 6.2 (Bruxelles, 18 avril, 20 mai et 9-10 juin 2005)
TRANS/WP.15/AC.1/2005/48 (Espagne)	Rapport du groupe de travail informel sur le conseiller à la sécurité (Madrid, 6-7 juin 2005)

Le rapport du groupe de travail informel sur les suremballages qui s'est tenu à Gothenburg les 16 et 17 juin sera présenté en tant que document informel.

8. TRAVAUX FUTURS

La Réunion commune souhaitera discuter de son programme de travail pour 2006-2010.

TRANS/WP.15/AC.1/2005/65 (Secretariat)	Projet de programme de travail pour 2006-2010
--	---

9. ÉLECTION DU BUREAU POUR 2006

La Réunion commune souhaitera élire un Président et un Vice-Président pour 2006.

10. QUESTIONS DIVERSES

Aucun document n'a été soumis sous ce point.

11. ADOPTION DU RAPPORT

Conformément à l'usage, la Réunion commune adoptera le rapport de sa session sur la base d'un projet établi par le secrétariat.

NOTA : La lecture du rapport, prévue pour le 23 septembre, s'effectuera sans interprétation.



OFFICE DES NATIONS UNIES À GENÈVE

FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT

Date:

Titre de la réunion

Délégation/Participant de (pays, organisation ou agence)

Participant: Nom M. Mme Melle

Prénom

Catégorie de participation

Chef de la délégation	<input type="checkbox"/>	Observateur (organisation)	<input type="checkbox"/>
Membre de la délégation	<input type="checkbox"/>	ONG	<input type="checkbox"/>
Observateur (pays)	<input type="checkbox"/>	Autre	<input type="checkbox"/>
.....			
.....			
Participation du / au			
du		au ...	

Dans quelle langue préférez-vous recevoir les documents

Anglais

Français

Russe

Occupation officielle:

No de passeport :

Valable jusqu'au :

No de téléphone officiel :

No de télécopieur (Fax) :

Adresse E-mail :

Adresse officielle permanente :

Adresse à Genève :

Accompagné par son conjoint Oui

Non

Nom du conjoint

Prénom

A remplir lors de la délivrance de la carte d'identité

Signature du participant :

Signature du conjoint :

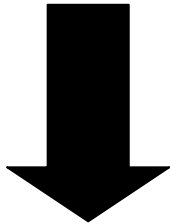
Date :

Réservé au Service de sécurité

No de la carte délivrée:

Initiales du fonctionnaire:

Security Identification Section
Open 0800 – 1700 non stop



Villa
Les Feuillantines



DOOR 1
SAFI

**SECURITY ID
SECTION
ENTRY**

**Entry for
authorized
persons only
on foot**

DOOR 11
SECURITY
SALLES
4 TO 12
IV TO XII

DOOR 2
MEDICAL
SERVICE
SALLE
C3 & A-R

DOOR 6
NAVILLE
POSTE
BANK
SALLES
1 TO 3
H3 & F3

**ENTRY/EXIT
CARS
AND PEDESTRIANS**

**SALLE DES
ASSEMBLEES
AND SALLE 16
DOOR 13 OR 15**

VILLA LE BOCAGE

DOOR 40
SALLES
17 TO 27
XVII
TO
XXVII

LA PELOUSE

DOOR 20
BIBLIOTHEQUE
LIBRARY

